



Nota de la directora de HCV Cheryl L. Burns



¡Bienvenido/a al nuevo *Going Places*! Esperamos que le guste la apariencia actualizada y el formato digital del boletín de CHA para los participantes del Programa HCV. En cada número, encontrará información sobre los cambios de política de CHA, RENTCafé, próximos eventos y oportunidades educativas, así como recursos disponibles, recordatorios de programas, consejos para ayudarle en su vida diaria y más.

P.D. De ahora en adelante, ***Going Places*** se enviará exclusivamente por correo electrónico. Está recibiendo este boletín electrónico porque su dirección de correo electrónico está registrada en su cuenta. Si conoce a una familia participante de HCV que no está recibiendo *Going Places*, lo más probable es que se deba a que no tiene una dirección de correo electrónico registrada. Esperamos que los anime a ponerse en contacto con CHA y agregar un correo electrónico personal a su cuenta. Simplemente recuerde, si es posible, que cualquier correo electrónico registrado debe pertenecer al titular del cupón, ya que CHA también lo utiliza para información confidencial relacionada con la cuenta.

Oportunidades para jóvenes de CHA

Con el año escolar llegando a su fin, ahora es el momento de hacer planes para los jóvenes de su hogar para que puedan tener un verano divertido y satisfactorio. CHA ofrece muchos programas para ayudar a los niños y adultos jóvenes a mantenerse activos y comprometidos durante los próximos meses... consulte algunas oportunidades a continuación:

Membresía al Distrito de Parques de Chicago — Los residentes de CHA de 6 a 12 años son elegibles para una membresía al Distrito de Parques de Chicago y pueden unirse a programas con un costo mínimo o nulo. La membresía incluye el Campamento Diurno de Verano y otros Programas de Parques para niños en otoño, invierno y primavera en cualquier parque con estos programas.

Departamento de Servicios Familiares y de Apoyo de Chicago (DFSS, por sus siglas en inglés) — CHA se asocia con organizaciones de toda la ciudad para ofrecer programas interactivos durante todo el año para residentes de CHA de entre 6 y 21 años. Las organizaciones asociadas incluyen Boys and Girls Club of Chicago, Chicago Youth Centers, Youth Guidance y Chicago Youth Programs, Inc.

Trabajos de verano — El Programa de Empleo Juvenil de Verano de CHA ofrece a los residentes de CHA de entre 13 y 24 años la oportunidad de recibir un salario mientras exploran opciones profesionales en una variedad de campos, como cine, fotografía, artes culinarias, cosmetología, producción musical y emprendimiento. Las solicitudes se gestionan a través de OneSummerChicago.org.

Para conocer todas las oportunidades disponibles para los jóvenes de CHA, visite thecha.org/youth.

Recordatorio del programa: Obligaciones Familiares de la CHA

Para continuar participando en el Programa de Cupones de Vivienda (HCV, por sus siglas en inglés), los titulares de cupones deben seguir un conjunto de reglas conocidas como Obligaciones Familiares, que describen sus responsabilidades como participantes del HCV. Entender y cumplir con estas reglas es clave para mantenerse en buen estado y conservar sus beneficios de vivienda. A continuación se presentan algunos recordatorios para ayudarle a cumplir con la normativa. Para revisar la lista completa de Obligaciones Familiares, consulte la **Guía del Participante** de CHA (*una buena referencia para ayudarle a aprovechar al máximo su participación en el Programa HCV*).

Mantenga a CHA informada. ¿Ha habido algún cambio en sus ingresos o en la composición familiar? Informe a CHA sobre cualquier cambio en su cuenta del HCV lo antes posible y asegúrese de incluir toda la documentación de respaldo. Puede informar estos cambios en línea utilizando su cuenta **RENTCafé**, simplemente seleccione la opción 'Solicitud provisional' ('Interim Request') en su panel de control (*consulte el artículo **Consejos de RENTCafé** a continuación para obtener orientación sobre cómo iniciar sesión en su cuenta*).

Siga su contrato de arrendamiento. Asegúrese de leer y comprender claramente los términos de su contrato de arrendamiento. Es un documento jurídicamente vinculante. Como recordatorio, la CHA no es parte del contrato de arrendamiento entre usted y el dueño de la propiedad y no se involucra en conflictos relacionados con el cumplimiento del contrato de arrendamiento. Sin embargo, si el conflicto indica que puede haber ocurrido una violación de las Obligaciones Familiares, el Departamento de Cumplimiento de CHA investigará y tomará las medidas apropiadas, según sea necesario.

Gestione sus citas. Los participantes del HCV deben asistir y completar todas las citas, incluyendo, entre otros, los reexámenes, las inspecciones realizadas por CHA y aquellas programadas para analizar las violaciones de las Obligaciones Familiares. Si tiene una inspección próximamente, asegúrese de permitir que el dueño de la propiedad y CHA inspeccionen la unidad.

Próximas eventos

Seminario web para participantes del VHC: Cómo completar su cita de reexamen a través de RENTCafé
Martes, 17 de junio, 1:00 p.m. a 2:30 p.m.

Como requisito para continuar siendo elegibles, los participantes del HCV y el PBV deben completar un nuevo examen cada 1 a 3 años, dependiendo de la composición de su hogar y/o sus ingresos declarados. Esta revisión se realiza para garantizar que las familias reciban la asistencia financiera que necesitan.

Únase a nosotros para obtener más información sobre qué esperar durante su próximo reexamen, qué documentos se necesitan, quién debe estar presente para firmar formularios y lo fácil que es usar RENTCafé para completar su cita en línea. Esta sesión también cubrirá las muchas otras formas en que RENTCafé le brinda acceso para administrar su cupón las 24 horas, los 7 días de la semana.

Para ver la lista completa de próximos eventos, visite thecha.org/hcvparticipantevents.

Consejos de RENTCafé: Actualización de su información de contacto

Asegurarse de que su información de contacto esté actualizada le garantizará recibir información de CHA que le ayudará a administrar con éxito su cupón, así como a aprender más sobre todos los beneficios y recursos disponibles para los participantes del HCV. Puede actualizar fácilmente su información de contacto en solo unos pocos pasos utilizando **RENTCafé de CHA**:

1. Inicie sesión en su cuenta en res-par.thecha.org. Seleccione 'Inicio de sesión de residente' ('Resident Login') en la esquina superior derecha de la pantalla e ingrese sus credenciales.
2. Una vez que haya iniciado sesión, localice el cuadro 'Enlaces rápidos' ('Quick Links') en el lado derecho de la página. Seleccione 'Actualizar detalles de contacto' ('Update Contact Details') en el menú desplegable.
3. Revise cuidadosamente su información de contacto y actualice los campos según sea necesario.

¿Aún no está registrado? ¡Es fácil! **Haga clic aquí** para ver un breve tutorial sobre cómo registrarse para obtener una cuenta.

¿Tiene problemas para iniciar sesión en su cuenta? Verifique lo siguiente para ayudarlo a proseguir:

Asegúrese de tener una dirección de correo electrónico válida registrada en CHA. Al crear una cuenta de RENTCafé o iniciar sesión, debe utilizar la misma dirección de correo electrónico que está registrada en CHA.

Confirme la contraseña. Si olvidó su contraseña, puede restablecerla fácilmente haciendo clic en el enlace '¿Olvidó su contraseña?' ('Forgot password?') en la página de inicio de sesión para residentes de RENTCafé.

Compruebe su conexión a Internet. RENTCafé de CHA procesa una gran cantidad de datos, por lo que necesitará una conexión sólida para disfrutar de la mejor experiencia. Verifique en la parte inferior izquierda de la pantalla que la página se esté cargando.

Período de comentarios públicos para el plan anual MTW propuesto para el año fiscal 2026

El próximo mes, CHA publicará las actualizaciones propuestas a su Plan Anual MTW del año fiscal 2026 para comentarios públicos.

El período de comentarios públicos de 30 días comenzará el 17 de julio y durará hasta el 15 de agosto de 2025. Si bien CHA alienta y da la bienvenida a todos los participantes del programa, residentes y la comunidad en general a revisar las actualizaciones propuestas, **no es obligatorio ver o asistir a las audiencias de comentarios públicos para enviar comentarios. Su presencia o ausencia en la audiencia y/o presentación de comentarios no afectará su vivienda.**

CHA organizará tres audiencias de comentarios públicos: dos mediante transmisión en vivo y una en persona:

Transmisión en vivo en www.thecha.org:

Martes, 22 de julio de 2025, a las 11:00 a.m.

Lunes, 4 de agosto de 2025, a las 11:00 a.m.

(Habrán interpretación de lenguaje de señas).

En persona en el Centro de Inversión Familiar Charles A. Hayes (FIC):

Miércoles, 30 de julio de 2025, a las 6:00 p.m.

(Habrán intérpretes de lenguaje de señas y de español presentes).

Vigente desde el 1 de junio de 2025: Proceso actualizado para nuevas mudanzas

Para ayudar a agilizar el proceso de mudanza para las familias participantes del HCV, CHA ahora calculará la renta del contrato y enviará una oferta de renta al dueño de la propiedad para su aceptación **antes de** programar y realizar la inspección inicial de la unidad.

A partir del 1 de junio de 2025, una vez que CHA reciba y revise el paquete RTA completo y preciso y cualquier documentación de respaldo, los pasos para procesar una nueva mudanza son los siguientes:

1. CHA examina al dueño de la propiedad para determinar su elegibilidad.
2. CHA calcula la renta del contrato (*basándose en un análisis de comparables, la renta solicitada por el dueño de la propiedad y la asequibilidad de la familia participante del HCV*) y contacta al dueño de la propiedad con una oferta de renta.
3. CHA espera la aceptación de la oferta de renta por parte del propietario.
4. Una vez aceptado, CHA programa una inspección inicial con el dueño de la propiedad.
5. CHA realiza una inspección de la unidad.
6. Una vez que la unidad pasa la inspección realizada por CHA, la familia participante y el dueño de la propiedad determinan una fecha de mudanza y firman el contrato de arrendamiento, y CHA ejecuta el Contrato HAP con el dueño de la propiedad.
7. CHA recibe el Contrato HAP firmado, el Anexo de Contrato de Arrendamiento de Servicios Públicos y Electrodomésticos y el contrato de arrendamiento correspondiente y programa el pago del subsidio al dueño de la propiedad, y la familia participante se muda a la nueva unidad (*en la fecha de vigencia del contrato de arrendamiento*).

Para obtener más información sobre el proceso de mudanza, visite thecha.org/voucher-holders o vea la **Guía de bolsillo para el participante** de CHA.

El rincón de la salud y el bienestar: Mes de concientización sobre el Alzheimer y el cerebro

Junio es el mes de concientización sobre el Alzheimer y la salud cerebral. Más de 7 millones de estadounidenses viven con Alzheimer y el Centro para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) estima que 14 millones de estadounidenses vivirán con Alzheimer en 2060. El Mes de Concientización sobre el Alzheimer y el Cerebro está dedicado a generar conciencia sobre el Alzheimer y otras formas de demencia. A continuación se presentan algunas formas en las que puede participar y promover una mejor salud cerebral este mes:

Priorice su salud. Adquiera una rutina para practicar actividades que puedan mejorar la salud de su cerebro. Hábitos como leer, dormir lo suficiente, cuidar la salud mental y una dieta saludable promueven una salud cerebral positiva y pueden ayudar a reducir el deterioro cognitivo.

Asista a un evento. La Asociación de Alzheimer está organizando eventos educativos durante el Mes de Concientización sobre el Alzheimer y el Cerebro. Los temas incluyen la prevención y el tratamiento del Alzheimer y cómo mantener una dieta saludable para el cerebro. [Regístrese aquí.](#)

Use color morado. ¡El morado es el color oficial del Mes de Concientización sobre el Alzheimer y el Cerebro! Usar el color morado es una excelente manera de mostrar su apoyo y generar conciencia.

Seguridad en verano

Si bien el verano es una época emocionante en la ciudad de Chicago, siempre debe asegurarse de priorizar la seguridad durante sus salidas de verano. Siga los consejos a continuación para aprovechar al máximo la temporada de verano.

Manténgase alerta. Siempre es importante estar atento a su entorno. Esto le ayudará a identificar posibles amenazas o peligros. Asegúrese de reportar cualquier actividad sospechosa.

Asegure sus pertenencias. Asegúrese siempre de que las puertas de su coche estén cerradas. Utilice un candado y un cable para asegurar cualquier bicicleta. Esto ayudará a prevenir robos. Revise siempre dos veces su puerta de entrada para asegurarse de que esté cerrada con llave al entrar y salir.

Tenga en cuenta el clima. Si va a ser un día soleado, aplique protector solar para evitar quemaduras solares. Beba mucha agua para mantenerse hidratado. Si hay alertas por calor, limite el tiempo que pasa al aire libre y haga lo mismo con los niños o las mascotas.

Conéctese con su comunidad. Hable con sus vecinos para asegurarse de que estén seguros. Tener una relación con sus vecinos también es una buena manera de mantenerse informado de la actividad en su vecindario.

Practique la seguridad en el agua. Siempre mantenga a sus amigos y seres queridos vigilados mientras nadan, especialmente a los niños. Evite nadar solo a menos que haya un salvavidas de guardia.

